



DE CURAÇAOSCHE COURANT

Deel XLII.

D O N D E R D A G den 13den A P R I L 1854.

No. 15.

Uit het Algemeen Handelsblad tot den 14 Maart j.

's GRAVENHAGE, 13 Maart. In de zitting van de Tweede Kamer der Staten-Generaal van heden is het wets-ontwerp betreffende de inkwartieringen ingetrokken, nadat door de Kamer was aangenomen een amendement, hetwelk door de regering als strijdig met het beginsel der wet was bestreden.

AMSTERDAM, 6 Maart. De hoofdcommissie tot het oprigten van het standbeeld voor wylen Z. M. Koning Willem II. heeft ter algemeene kennis gebragt, dat, met toestemming van Z. M. den Koning, de onthulling zal plaats hebben op Donderdag 23 Maart aanstaande.

Men verneemt, dat men zich by de regering bezig houdt, met het in gereedheid brengen van een ontwerp van wet, strekkende tot wyziging van de wetboeken voor het krygsvolk te land en te water.

HELLEVOETSLSUIS, 1 Maart. Met den 1sten dezer is aan boord van Zr. Ms. wachtschip Ajax geplaatst de luit. 2 kl. E. F. Hänel von Cronenthal, ter vervanging van den luit 2de kl. R. W. G. Arendsen de Wolff, thans dienstdoend 1ste officier op gemelden bodem.

VLISSINGEN, 1 Maart. Zr. Ms. fregat Palembang, dat in den loop van deze maand naar de Oost-Indien vertrekt, heeft het éstat-major, dat op ouderstaande lyst staat uitgedrukt. Eene zeldzaam groote bovenrof is er bygevoegd van Heeren, die in de Oost-Indien geplaatst worden.

ETAT-MAJOR: J. P. Woutersz, kapt. ter zee, kommandant; P. T. Uhlenbeck, luit. 1e kl., 1e offic.; P. Toutenhoofd, id.; H. A. Modderman, id.; A. Schotborgh, luit. 2e kl.; J. A. E. Dinaux, id.; G. J. D. Wolterbeek Muller, id.; Jhr. E. P. de Stuers, id.; P. J. Rosewald, adelb. 1e kl.; R. Star Busman, id.; C. H. Bogaert, id.; C. F. T. van Woelderden, id.; A. J. Cosyn, id.; G. J. Coster, id.; T. Luteyn, id.; J. van Hattem, offic. van gez. 1e kl.; J. Lamie, id. 3e kl.; C. G. van Mansveld, id. 3e kl.; G. L. Bronner, offic. adm. 1e kl.; A. T. Sinclair van de Laar, klerk, (wordt 31 Maart eervol ontslagen); C. J. C. Holtzapffel, klerk; H. J. Adams, id.; J. T. H. Sesseler, offic. der mariniers.

BOVENROL: Pels Ryken, luit. 1e kl.; de Man, id.; H. Kampers, id.; Jhr. J. Westpalm van Hoorn van Burgh, luit. 1e kl.; J. H. Buikes, id.; Jhr. J. C. H. Clifford Koch van Breughel, luit. 2de kl.; G. L. van der Beek, id.; J. A. Baart de la Faille, id.; W. Maas Geesteranus, id.; T. A. Hennige, id.; W. C. Muller, offic. van gez. 1e kl.; H. C. Steenbergen, id. 3e kl.; A. de Meijer, id. 3e kl.; J. A. Viasscher, id. 3e kl.; P. H. J. van Es, offic. van adm. 2de kl.; C. J. S. Court, id. 3e kl.; J. Walstra, id. 3e kl.; W. Stort Jr., id. 3e kl.; C. Fabri, scheepsklerk; W. H. Waldeck, id.; J. J. Diepenheim, id.; C. v. Berkel, id.; W. F. E. le Rutte, id.; T. Adema, id.

HARDERWYK, 11 Maart. Het transport suppletie-troepen van 140 man is uitgesteld en zal alom op 28 dezer van het Nieuwe Diep vertrekken, om met het schip Admiraal Tromp naar Java te worden overgevoerd. Medede zal op dien datum ook van hier, per scheepsgelegenheid, naar het Nieuwe Diep vertrekken een détachement suppletie-troepen, sterk 69 onder-officieren en manschappen om op den 30sten daaraanvolgende over te gaan aan boord van het schip Antonia en Eugenie, om naar Suriname te worden overgevoerd. Hetzelve zal gekommandeerd worden door den van verlof terugkeerenden officier der artillerie N. A. Rost van Tonningen, daarbij gevoegd de officiers van gezondheid 3e kl. Ulrich en Deissner, welke beide laatste na 1½ jaar verblyf aldaar terug zullen keeren, om hunne bestemming in Oost-Indie te volgen.

De Nederlandsche oorlogschepen Prins

van Oranje, Zeehond en Soembling, zyn 1 Maart n. van Genua naar zee gezeld.

Het Journ. de Bruxelles zegt, dat er sprake is van het sluiten van een concordaat tuschen den Heiligen Stoel, en den Koning der Nederlanden als groothertog van Luxemburg. Een der bepalingen zou zyn, dat het Apostolisch vicariaat van Luxemburg in bisdom zou worden veranderd. De tegenwoordige vicaris apostoliek Mgr. Laurent, bisschop van Chersonesus, sedert zoo geruimen tyd in ballingschap levende, zou tot bisschop van Luxemburg benoemd worden.

De Heer Lightenvelt, buitengewoon gezant van Z. M. den Koning der Nederlanden, heeft een byzonder gehoor by den Keizer van Frankryk gehad en Z. M. een eigenhändigen brief van zynen Souverein, benevens een tapyt van eene Nederlandsche fabriek aangeboden.

AMSTERDAM, 6 Maart. Het is thans stellig, dat het Engelsche bewijd aan zyne diplomatische en consulaire agenten en de bevelhebbers van zyne zeemagt instructien heeft gegeven, welke geheel en al overeenkomen met die, welke door de Fransche regering aan dezelfde agenten en bewindvoerders zyn gerigt. Men vindt deze bescheiden in den Moniteur. Het is dus thans buiten allen twyfel, dat beide mogendheden geheel en al in overeenstemming handelen.

Uit eene verklaring van Lord Clarendon, in het Hoogerhuis gedaan, blykt dat de Sultan het aan hem door Frankryk en Engeland voorgedragen ontwerp van overeenkomst heeft goedgekeurd, waarbij, voor de ondersteuning hier beide mogendheden aan Turkye, door het laatstgenoemde volkomen gelijkheid tuschen de Christenen en de Muzelmannen in het Turksche ryk werd gewaarborgd.

Op eene vraag van Lord Jocelyn heeft de Hr. Wilson verklaard, dat de oorlogschepen de Russische goederen zouden eerbiedigen, welke uit eene onzydige haven kwamen en toebehoorden aan onderdanen van een onzydig land en onder onzydige vlag vervoerd werden. Lord Palmerston heeft verder medegedeeld, dat in de aanstaande week de regering in staat zoude zyn, om naar aanleiding van onderhandelingen met de naburige landen, definitief hare meening te doen kennen, ten opzichte van onzydige staten en de kapers.

— 13 Maart. De Koningin Victoria zoude den 11 Maart eene inspectie houden over de groote te Spithead vereenigde vloot, welke vervolgens in tegenwoordigheid Harer M. het anker zoude ligten en zich naar de Oostzee begeven. Zy zal aldaar voor Kiel ten anker komen, maar indien men naar de beschikkingen, welke door den admiraal Napier zyn genomen, mag oordeelen, zoude zy aldaar niet lang blyven en hare operatien beginnen zoodra de toestand van de zee zulke zoude veroorloven.

De Hertog van Cambridge en Lord Raglan, opperbevelhebbers van het Engelsche expeditieleger, zullen den 28sten Maart vertrekken en over Parys reizen.

LONDEN, 28 Feb. Thans is het antwoord bekend geworden, hetwelk de Keizer van Rusland aan de vredes-deputatie te Petersburg heeft gegeven. Z. M. heeft onder ander anderen gezegd, dat de belangstelling van Rusland voor de Grieksche Christenheid reeds dagteekent van 900 jaren herwaarts, dat hy zich dus als godsdienstgenoot groepen achte de Grieksche kerk in alle opzichten te onderschragen; dat hy handelde gelyk zyne voorgangers hadden gedaan; dat Turkye het regt van godsdienstige interventie heeft erkend en ook tot in de twee laatste jaren zyne verplichtingen nageleefd; dat hy niets dan die naleving wenscht te doen eerbiedigen en geenszins vergrooting van grondgebied beoogt, zoo als men buitenslands hem toedicht; dat hy geerne het verledene wilde ver-

geten, indien slechts de gelegenheid daartoe wordt geboden, enz.

— 1 Maart. Daar vry algemeen gezegd is, en men zelfs in het Parlement interpellatien tot de regering heeft gerigt, om te weten of het Russische leger met de onverschietende pistolen van Chte uitvinding (zoo genaamde revolvers) gewapend was, is thans beval gegeven om zooveel mogelijk de naar het Oosten vertrekkende Britsche troepen naar dat wapen te voorziet.

— Het kolossale stoomschip Himalaya is gisteren van Plymouth naar Malta vertrokken, aan boord hebbende 1452 man, resp. Naar mate groote stoomvaartuigen binnenkomen, worden zy door de regering in dienst genomen; zoo is de Queen of the South, die gisteren van de Kaap de Goede Hoop arriveerde, gebuurd; welligt zal ook de Proponthe benoedigd zyn; zoodra de Magdalena uit Westindie aankomt, zal zy mede gebezigd worden om troepen over te brengen.

— De Times vrees, dat in den aanstaanden oorlog met Rusland, vooral Grieken, kaperbrieven van Rusland zullen nemen en onder de beschutting daarvan Fransche en Engelsche handelsvaartuigen niet alleen, maar ook schepen van elke andere natie in de Middellandsche zee zullen plunderen. Het blad wil kapers met zeeroovers gelyk gesteld en ook tegen Grieksche havens, indien deze tot intrusting of schuilplaats van kapers mogten gebruikt worden, dwangmaatregelen aangewend hebben.

LONDEN, 8 Maart. De door H. M. in oogenchouw te nemen eerste afdeling der vloot, die naar de Oostzee vertrekt, is zamengesteld uit 23 schepen met 1326 stukken geschut en 13,326 man. Dit eskader is, wat het gescht en de manschap betreft, sterker dan onze geheele Zwarte Zee vloot, doch het getal bodems is minder, bestaande de vloot van den vice-admiraal Dundas uit 32 schepen met 1282 stukken geschut en 12,740 man.

— Het door de Reform club aan den vice-admiraal Sir Ch. Napier by gelegenheid van zyne benoeming tot gezagvoerder der Oostzeevloot aangeboden feestmaal heeft gisteren plaats gehad. De zaal was versierd met de Britsche, Fransche en Turksche vlaggen. — De ruimte liet niet toe meer dan 160 leden aan tafel te plaatsen. Onder de aanwezigen telde men, behalve Sir Ch. Napier, Lord Palmerston, Sir James Graham, de Fransche en Turksche gezanten, enz. De by deze gelegenheid uitgebragte toosten ademen allen een sterk krygszuchtigen geest, zeggende b. v. Sir J. Graham, dat, wat hem betrof, de admiraal by zyn binnenstevenen van de Oostzee gerustelyk den oorlog mogt verklaren.

— Door het departement van oorlog zyn reeds bevelen uitgevaardigd tot het zamensstellen eener derde divisie, zoodat de geheele uit Engeland af te zenden krygsmagt 25,000 man zal bedragen. Een gedeelte dier troepen zal naar de Oostzee vertrekken. Men spreekt er van om het eiland Aland ten behoeve van den Koning van Zweden te bezetten.

— Het Britsche oorlogstoomschip Hecla is te Kopenhagen aangekomen en houdt zich reeds bezig met het doen van peilingen. Engeland en Frankryk hebben by Denemarken vergunning gevraagd om hunne vloeten te Kiel te stationeren. Uit Kronstad heeft men vernomen, dat de Russische vloot last heeft bekomen om, zoo spoedig doenlyk, de Oostzee in te stevenen.

De scheepsbouwmeester Webb, te New-York, heeft op zich genomen den bouw van een linesschip van 90 stukken geschut voor den Keizer van Rusland.

Voor de aanvulling van de bemanning der Britsche vloot, wordt in de Ver. Staten veel volk aangeworven. Het gerucht, dat de Russen, dat voor Rusland volk in dienst werd genomen, om als vrybuiters in den oorlog werkzaam te zyn, is van dien grond ontbloot.

te vergeefs in de parlementaire jaarboeken een ander voorbeeld van zulk eene ongepaste taal in den mond van een minister tegen een vorst, aan welken zyn vaderland den oorlog nog niet verklaard heeft, zal zoeken. Hetgeen vooral van belang is in deze redevoering zyn niet de hevige uitvalen van den minister, maar de aard der mededeelingen, die hy van wege zyne regering doet. Het wordt thans duidelyk, dat de vrede der wereld niet meer alleen afhangt van het lot, maar dat de oorlog wel degelyk in de vastgestelde plannen van het Engelsche ministerie ligt.

„Daarop moest noodwendiger wyze het heilloos-mistrouwen uitloopen, hetwelk in de Oostersche kwestie de kiem is geweest van al de voorafgegane moeilijkheden en hetwelk die eindelyk tot de betreurenswaardigste oplossing gaat brengen. Dat dit mistrouwen gekoesterd is door Frankryk, dat het in zekere mate plaats gevonden heeft in het gemoed van een bewind, dat nog jong is, dat nog den tyd niet gehad heeft, om door eene lange ondervinding van onze vroegere betrekkingen met hetzelfde eene nauwkeurige kennis van onze ware bedoelingen te verkrygen, en hetwelk onwillekeurig toegeeft aan de hyns door overlevering gevestigde meening omtrent de Russische staatkunde in het Oosten, dat kan men gemakkelek begrypen. Maar by Engeland, dat ingelicht is omtrent de antecedenten en het karakter van den Keizer door hetrekkingen van lange dagteekening, moet eene zoodanige denkwyze verwondering baren. Minder dan eenige andere had de Britsche regering aan zulke vermoedens gehoor moeten geven. Zy heeft het geschreven bewys in handen, dat zy geheel en al ongegrond zyn. Want lang voor den bestaanden toestand, voor dat de kwestie, welke uit de zending van Prins Mentchikoff naar Konstantinopel gesproken zyn, het karakter van een ernstig geschil hadden verkregen, voor dat Groot-Brittannie zich in de rigting van handelwyse als Frankryk had geplaatst, had de Keizer uit eigen beweging met de grootste openhartigheid openingen gedaan aan de Koningin en hare ministers, met het doel om zich met hen tot de innigste overeenstemming te verstaan, zelfs by de meest zwaarwichtige gebeurtenissen, welke het Ottomanische ryk konden overkomen.

„Sedert het jaar 1829 heeft Z. M. met eene ernstige aandacht den loop der gebeurtenissen in Turkye gadeslagen. De Keizer kan de oogen niet sluiten voor de gevolgen der veranderingen, die beurt om beurt in het bestaan van dezen staat waren ingevoerd. Het oude Turkye was verdwenen, sedert dat men had getracht daarin instellingen te planten, lynregt strydig met den geest van het Islamismus zowel als met het karakter en de gebruiken der Mugelmannen; instellingen die meer of minder ontleend waren aan den typps van het nieuwe liberalismus, by gevolg openlyk in stryd met het wezen zelf van de Ottomanische regering. Het werd duidelyk, dat Turkye eene geheele gedaante-hervorming onderging; dat de uitslag van deze proefnemingen, welke ten minste twyfelachtig waren, wat betreft de reorganisatie van het ryk, veeleer eene aanstaande crisis aankondigde, die in staat was het geheel en al omver te werpen; dat er onverhoeds eene geheel nieuwe orde van zaken uit kon ontstaan, welke toestand, hoewel voor alsnog niet nader te bepalen, in allen gevallen de vernietiging van den voortaan onmogelyk gemaakten toestand van heden zou te weeg brengen.

„By deze voortdurende en steeds toenemende oorzaken van ontbinding hadden zich nog onlangs de verwickelingen gevoegd, welke voortsporen uit de aangelegenheden van Montenegro, uit de godsdienstvervolgingen, die in onderscheidene Christelyke provincien plaats hadden, uit het geschil met de Oostenryksche regering, uit aanzienlyke financiële ongeligheden, en eindelyk uit de gewigtige kwestie van de H. Plaatsen, aan welke de heerschzuchtige eischen van den Franschen gezant te Konstantinopel een ernstig en dreigend karakter begoupen te geven. Deze verwickelingen, welke eene geheime gisting onder de Christelyke bevolking onderhielden, konden elken dag eene plotselinge catastrofe te weeg brengen, welke dringend moest vooruitgezien worden.

„Doordrongen van het buitengewoon gewigt van eene zoodanige gebeurtenis, welke op dat tydstip zoo al niet geheel op het gebied der waarschijnlijkheid dan toch reeds op dat der mogelykheid was getreden; overtuigd van de noodlottige gevolgen, welke daaruit zouden kunnen voortvloeien, gevoelde de Keizer behoefte om zich by voorraad te verzekeren, of de Britsche regering in zyne beduchtheid deelde. Hy wilde vooral door eene rondborstige voorloopige overeenstemming alle aanleiding tot onenigheid tusschen Groot-Brittannie en hem uit den weg

ruimen. Het kwam Z. M. van het hoogste gewigt voor, om met die regering eene volkomene gelykheid van inzichten daar te stellen.

„Met dat doel noodigde de Keizer den Britschen gezant te St. Petersburg uit, om aan de Koningin zyne denkbeelden mede te deelen omtrent de gevaren, welke in eene min of meer verwyderde toekomst het algemeen evenwigt in Turkye schenen te bedreigen. Hy verkocht te dier zake van H. Br. Majesteit eene vriendschappelyke en vertrouwelyke wisseling van denkbeelden. Dit, voorzeker, was het sprekendste bewys van vertrouwen, hetwelk de Keizer aan het Londensche hof kon geven. Z. M. gaf alzoo luide getuigenis van zyn opregten wensch om alle verschil van opinie tusschen beide regeringen te voorkomen.

„Sir Hamilton Seymour kweet zich onverwyld van dien belangryken last, hem door den Keizer in een gemeenzaam gesprek opgedragen.

„Daaruit is tusschen de tegenwoordige Engelsche ministers en het keizerlyke kabinet eene briefwisseling voortgevloeid, welke den stempel draagt van de meest vriendschappelyke gezindheid.

„Het is ons niet geoorloofd officiele stukken openbaar te maken, waarvan het geheim den Keizer niet alleen toebehoort en welke de ontboezeming bevatten van een toenmaals betoond wederzydsch vertrouwen. Hetgeen ons geoorloofd is te zeggen, is, dat by dit onderzoek der omstandigheden, welke min of meer geschikt waren om op den duur van het tegenwoordige status quo in het Oosten invloed te oefenen,—een onderzoek, hetwelk uitging van de overtuiging, welke men wederzyds koesterden, dat men alles aanwenden moest, om dit status quo te handhaven en zoo lang mogelyk te doen voortduren—er nimmer sprake is geweest van een plan, waardoor Rusland en Engeland by voorraad alleen zouden beschikken over het lot der verscheidene provincien, waaruit het Ottomanische ryk is zamengesteld, en veel minder nog van eene bepaalde overeenkomst tusschen deze beide staten, buiten weten, zonder het advies of de tusscheukomst der andere hoven.

„Men heeft zich enkel en eenvoudig bepalen om elander vertrouwelyk, maar onder behouding, mede te deelen hetgeen strydig zou zyn met de Engelsche en Russische belangen, opdat men, in een gegeven geval, zou vermyden vyandig of zelfs tegenstrydig te handelen.

„Wanneer zy een blik slaan op die kostbare stukken eener zoo vertrouwelyke briefwisseling, waaneer zy zich in het geheugen terugroepen den geest, waarin zy zelve haar opgevat hebben, dan zullen de ministers, met wie zy in der tyd gevoerd werd, en die sedert niet gearzeld hebben zich tot eene betreurenswaardige vooringenomenheid te laten vervoeren kunnen nagaan of die vooringenomenheid billyk is. Dat Lord John Russell in het byzonder, die deze vooringenomenheid luide heeft verkondigd, op eene wyze, waarvoor wy geen naam weten te vinden, haar herleze, die briefwisseling, waaraan hy het eerst heeft deelgenomen, alvorens aan Lord Clarendon het bestuur der buitelandische zaken over te dragen. Dat hy zyn geweten ondervrage, indien de blinde hartstogt, welke hem op het dwaaspoor leidt, hem nog vergunt zyne stem te hooren. Hy kan thans beslissen, of het inderdaad waar is, dat de Keizer zich aan gebrek aan oprechtheid jegens de Britsche regering heeft schuldig gemaakt, of wel dat de Keizer het vertrouwen jegens Engeland zoover gedreven heeft als het kan gaan; of er de minste reden bestaat om geloof te slaan aan de geruchten van onze eerzuchtige en uitluitende bedoelingen omtrent Konstantinopel, of dat integendeel de Keizer zich zoo duidelyk heeft verklaard, dat er omtrent zyne wezenlyke bedoelingen ter zake der te vermyden staatkundige combinaties voor het uiterste geval, hetwelk hy reedstoen aan de voorzorg van de Britsche regering had aangewezen, niet de minste twyfel kon blijven bestaan.

Het zal nu allezins te bezien staan, wat van de Engelsche zyde op deze gewigtige mededeeling zal geantwoord worden, maar zeker is het bovenstaande artikel een van de meest opmerkelyke stukken, welke deze kwestie tot dusver opgeleverd heeft.

KOLONIALE SECRETARY.

Aanzoek voor Manumissie, DERDE AFKONDIGING.

1854.
No. 13. Maart 27. van den slaaf *Guillermo*, oud 53 jaren, zoon van *Dorothea*, toebehoorende aan *Jan Boom*, te Bonaire.

TWEDE AFKONDIGING.

1854.
No. 14. April 7. van de slavin *Louisa*, oud 26 jaren, dochter van *Malle-na*, toebehoorende aan *Jacob van Jeorah Naar*.
„ 15. „ „ van den slaaf *Arnoldus Ignacia*, oud 26 jaren, zoon van *Petrona Severina*, toebehoorende aan *Carel Maurits Gaerste*.
De Koloniale Secretaris,
J. SCHOTBORGH Hz.

DE ondergeteekende maakt hierby aan de belanghebbenden bekend: dat de betalingslysten over de verloopene maand Maart by hem liggen tot het ontvangen der civile tractementen, pensioenen en gratificatie, en de ondergeteekende tot de uitbetaling dier tractementen, enz. ten zynen kantore zal vaceren van af den 12 tot ultimo dezer maand, van des morgens negen tot des namiddags te twee ure, zullende na laatstgemelden datum, de voormelde betalingslysten met de daarop als dan nog onbetaalde bedragen, aan de Administratie van Financien worden afgegeven.

Curaçao den 7 April 1854.
De Koloniale Ontvanger,
P. I. BEAUJON.

DE Kommandant en Officieren van Z. M. Schoener *DE WESP*, door hun verhaast vertrek van Curaçao, niet in de gelegenheid geweest zynde, van hunne vrienden en bekenden afscheid te kunnen nemen, en niet wetende, wanneer zy hen zullen wederzien, roepen hun by deze een hartelyk vaarwel toe, niet verzoek, hen niet te vergeten, die zich hunner, altyd met belangstelling zullen blijven herinneren.

Klein Curaçao den 6 April 1854.

WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende waarschuwt by deze allen en een iegelyk om aan niemand hoegenaamd, eenig crediet te verleen op haren naam of op naam van haren thans uitlandigen echtgenoot, den Heer *J. JESURUN JR.*, zonder een schriftelyk door hem of haar onderteekend bewys; zullende geene rekening door hen betaald worden, welke niet voorzien zyn van zoodanig een bewys.

Curaçao den 31 Maart 1854.
RACHEL P. JESURUN.



TE KOOP

BY

D. A. JESURUN, HOLLOWAY'S PILLEN EN ZALF.

DE PILLEN VAN HOLLOWAY hebben eene buitengewone weldadige uitwerking, in gevallen van leverziekte. Een heer, te *Dhobath Factory*, by *Calcutta* woonachtig, heeft aan zynen vader *James Nichol* in de *Oxfordstraat No. 15*, te *Londen* geschreven, dat hy reeds sedert geruimen tyd aan leverziekte en zware pynen in de zyde leed; en dat hy ten gevolge van het gebruik der *Holloway's pillen*, in zeer korten tyd meer verlichting in zyne ongesteldheid heeft gevoeld, dan vroeger in 17 maanden tyds van de behandeling der voornaamste geneesheeren in *Indië*. Daarom ware het wenschelyk dat officieren van het leger, en anderen welke in die warme landen leven, dikwyls hevig lyden aan leverziekten, maagkwalen enz. steeds van dit zoo heilzaam middel gebruik maakten.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 50; van 64 dozyn a f 9.—; van 182 dozyn a f 18.—; van 208 dozyn a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4 50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wv.